

No. 5704

**YUGOSLAVIA
and
CZECHOSLOVAKIA**

**Agreement concerning scientific and technical co-operation
(with annexes and exchange of letters). Signed at
Belgrade, on 3 July 1956**

Official texts: Serbo-Croat and Czech.

Registered by Yugoslavia on 26 May 1961.

**YUGOSLAVIE
et
TCHÉCOSLOVAQUIE**

**Accord sur la coopération scientifique et technique (avec
annexes et échange de lettres). Signé à Belgrade, le
3 juillet 1956**

Textes officiels serbo-croate et tchèque.

Enregistré par la Yougoslavie le 26 mai 1961.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 5704. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA AND THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC CONCERNING SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION. SIGNED AT BELGRADE, ON 3 JULY 1956

Pursuant to the Provisional Agreement concerning scientific and technical co-operation concluded at Prague on 11 February 1956, the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of the Czechoslovak Republic, with a view to further developing and deepening economic relations between the two countries, have agreed as follows :

Article 1

The two Contracting Parties shall strive to institute scientific and technical co-operation in all branches of the national economy in accordance with the legal provisions in force in the territory of each of the two Contracting Parties and with their international legal obligations.

Article 2

Scientific and technical co-operation between the Contracting Parties shall be effected reciprocally, on the basis of specific agreements, through :

(a) The communication of technical documentation and the exchange of relevant information, including patents and licences;

(b) The secondment of experts to render technical assistance and impart their experience;

(c) The secondment of technical personnel to perfect their skills through practical work or study;

(d) The communication of documentation on scientific research and the spread of knowledge of achievements in the scientific and technical field;

(e) The exchange of literature not obtainable through normal importation;

(f) Other forms of scientific and technical co-operation, especially scientific and technical conferences and the exchange of general information.

¹ Came into force on 19 December 1956 by an exchange of notes signifying the approval of the two Governments, in accordance with article 7.

Article 3

The communication of patents, licences and technical documentation shall be effected by the Contracting Parties free of charge, except for the material expenses incurred in the preparation and communication of the documentation.

Scientific and technical documentation received under this Agreement may not be transmitted or communicated to any third party without the prior consent in writing of the Contracting Party from which it was received.

Products manufactured on the basis of technical documentation communicated to one Contracting Party by the other Contracting Party may be exported to the territory of a third State unless such export is specially restricted by a specific agreement concerning the supply and use of technical documentation.

Article 4

The payment of expenses incurred through scientific and technical co-operation under this Agreement shall be effected in accordance with the provisions of the payments agreement in force between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Czechoslovak Republic at the time of payment.

Article 5

With a view to the formulation and proposal of measures to effect scientific and technical co-operation, a Mixed Commission for Scientific and Technical Co-operation shall be established.

The Mixed Commission shall consist of a Yugoslav section of five members appointed by the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and a Czechoslovak section of five members appointed by the Government of the Czechoslovak Republic.

The Mixed Commission shall function on the basis of a Statute which shall be drawn up by the Commission itself and which shall enter into force upon its approval by both Governments.

The Mixed Commission shall meet at least once a year. Meetings of the Mixed Commission shall be held alternatively in the Federal People's Republic of Yugoslavia and in the Czechoslovak Republic.

The decisions of the Mixed Commission shall be subject to approval by both Governments.

Article 6

Annexed to this Agreement are General Conditions for Scientific and Technical Co-operation,¹ which form an integral part of the Agreement. The

¹ See p. 180 of this volume.